



EMBARGADO: No publicar ni transmitir hasta las 12:01 a.m. PDT el jueves, 26 de mayo del 2005

CONTACTOS: Victoria Pike Bond, 415/291-4412
Abby Cook, 415/291-4436

ENCUESTA ESPECIAL DEL PRESUPUESTO ESTATAL

EL DINERO NO PUEDE COMPRAR LA FELICIDAD: LOS COFRES ESTATALES CRECEN, PERO LOS CALIFORNIANOS PERMANECEN SOMBRÍOS POR EL PRESUPUESTO

Cae el Apoyo por la Elección Especial, los Votantes Están Divididos sobre las Medidas a Votación; La Inmigración Está Nuevamente en el Radar del Público

SAN FRANCISCO, California, 26 de mayo del 2005—A pesar del informe mejor de lo esperado acerca de la salud fiscal del estado, los californianos encuentran poco de que celebrar cuando se trata del presupuesto o de la ejecución de sus representantes electos, según una nueva encuesta publicada hoy por el Instituto de Asuntos Públicos de California (Public Policy Institute of California, PPIC) y la Fundación James Irvine.

La revisión presupuestaria del 13 de mayo hizo poco para cambiar las percepciones públicas de la situación fiscal del estado: un 71 por ciento de los residentes del estado hoy vio la brecha entre los ingresos y los gastos como un gran problema, comparado con un 70 por ciento en enero. Los californianos están divididos equitativamente en su opinión del presupuesto propuesto por el Gobernador Arnold Schwarzenegger, con un 44 por ciento que dice que está satisfecho y un 47 por ciento insatisfecho con su plan. Prácticamente no hay diferencia en las respuestas antes y después que se anunció el presupuesto revisado por el gobernador. Mientras que las respuestas a la propuesta son un poco más positivas hoy que lo que eran en enero (38% satisfecho, 55% insatisfecho), son menos favorables que la reacción a su propuesta hace un año (50% satisfecho, 41% insatisfecho).

El presupuesto revisado del gobernador reportó varios billones de dólares más en ingresos estatales de lo que habían sido proyectados antes. ¿Cómo los residentes del estado gastarían estos dólares adicionales? Los californianos preferirían apoyar la educación pública de K-12 (76%) en vez de reducir la deuda estatal (70%) o aumentar el financiamiento para la transportación (53%). Los demócratas (85%) y los independientes (80%) son más probables de escoger la educación, mientras que los republicanos (78%) muestran más apoyo por la reducción de la deuda. ¿Cómo el gobernador distribuyó el ingreso adicional? Su presupuesto revisado se enfocó en la reducción de la deuda y en proyectos de transportación.

“El gobernador Schwarzenegger no vio un aumento en popularidad después de las buenas noticias de la revisión de mayo y esto podría reflejar el hecho que algunos residentes perciben que él no comparte sus prioridades”, dice el director de la Encuesta a Nivel Estatal del PPIC, Mark Baldassare. Las calificaciones generales del gobernador permanecen en un punto bajo (49% no le da su aprobación, 40% le da su aprobación) y están prácticamente inalteradas desde abril. Menos californianos que en enero aprueban de su manejo del presupuesto estatal (de un 48% a un 37%), la transportación (de un 35% a un 28%) y la educación pública de K-12 (de un 34% a un 29%). De hecho, Schwarzenegger tiene calificaciones de aprobación más bajas en asuntos de educación que el entonces gobernador Gray Davis en enero de 2000 (29% a 51%).

Los Californianos Tienen Poco Conocimiento del Presupuesto, pero Grandes Expectativas para Su Papel en el Proceso

Consistente con su propuesta de enero, el presupuesto revisado del gobernador incluyó una variedad de reducciones de gastos pero ningún impuesto nuevo. ¿Qué posición tiene el público? La mayoría de los

californianos (72%) expresa preocupación acerca de los efectos de los recortes presupuestarios en el plan del gobernador. Un cuarenta y tres por ciento favorece una mezcla de recortes de gastos y aumentos de impuestos, un 29 por ciento favorece mayormente recortes de gastos y sólo un 11 por ciento prefiere mayormente aumentos de impuestos. Aunque un 47 por ciento de los californianos se opone a los impuestos nuevos, un 46 por ciento cree que se debieron haber incluido aumentos de impuestos en el plan de presupuesto. ¿Así que quién debería pagar para ayudar a sacar al estado de su hoyo financiero actual? Otra persona. Como en las encuestas del PPIC del pasado, una mayoría de los californianos apoya el aumentar la tasa contributiva a la escala de ingresos más alta del estado (68% a favor, 29% se opone). También favorecen el aumentar los impuestos estatales corporativos (60% a favor, 35% en contra). Sin embargo, se oponen firmemente al aumentar los impuestos sobre venta del estado (71% en contra, 27% a favor) y a extender el impuesto sobre ventas para incluir servicios (63% en contra, 32% a favor).

Mientras que un 46 por ciento le da crédito al gobernador y a la legislatura con hacer al menos algún progreso en resolver los problemas presupuestarios del estado, sólo un 7 por ciento cree que han logrado mucho progreso. ¿Quién prefieren los californianos que tomen las decisiones difíciles concernientes al presupuesto estatal actual? Un treinta y ocho por ciento favorece a los demócratas en la legislatura, un 24 por ciento prefiere al Gobernador Schwarzenegger y un 18 por ciento prefiere a los republicanos en la legislatura. El apoyo por la legislatura en esta dimensión es notable, dado que sus deprimentes calificaciones de aprobación (26%) están en su punto más bajo desde agosto del 2003 (28%) y están mucho más bajas desde enero (37%).

Al final, los residentes del estado confían en ellos mismos para tomar las decisiones difíciles: un 72 por ciento cree que los votantes deberían tomar las decisiones acerca del presupuesto y de las reformas gubernamentales en lugar de abdicar esa responsabilidad al gobernador y a la legislatura (25%). Pero cuando se trata del presupuesto, ¿cuánto conocimiento traen los residentes a la mesa? Sólo un 29 por ciento de los californianos puede identificar la categoría principal de gastos en el estado (educación K-12). Sólo una tercera parte (32%) puede nombrar correctamente los impuestos sobre ingresos personales como la fuente principal de ingresos en el estado. Y sólo un 11 por ciento de los californianos puede identificar correctamente ambas la categoría más grande de gastos y la fuente más grande de ingresos.

La Elección Especial Pierde Fuerza...

El gobernador ha dicho que podría convocar una elección especial en el 2005 para permitirles a los votantes decidir en un paquete de reformas; esta idea ha perdido apoyo considerable desde el comienzo del año. Hoy, un 62 por ciento de los probables votantes dice que sería mejor esperar hasta la próxima elección a nivel estatal programada para junio del 2006, comparado con un 52 por ciento que mantenía esta opinión en enero. El apoyo para una elección especial ha disminuido entre los demócratas (de un 34% a un 24%), los republicanos (de un 58% a un 46%) y los independientes (de un 47% a un 37%).

Los votantes de California están mixtos en sus respuestas al grupo específico de reformas que están siendo propuestas para la boleta para la elección especial. Un cuarenta y un por ciento de los probables votantes dice que votaría a favor de la reforma para dividir nuevamente los distritos legislativos, mientras que un 40 por ciento se opondría a tal medida. ¿Una razón para la falta de claridad? Los votantes no parecen estar fuertemente motivados para hacer las reformas de división de distritos en este momento. Mientras que uno de tres probables votantes (37%) cree que el proceso actual necesita cambios mayores, alrededor de la mitad cree que cambios menores es todo lo que se necesita (26%) o que el sistema está bien como está (23%).

El apoyo también está dividido para una iniciativa que limitaría los gastos estatales. Esta medida de reforma fiscal es apoyada por un 43 por ciento de los probables votantes, mientras que un 37 por ciento se opone y un 20 por ciento está indeciso. Mientras que están ambivalentes acerca de la división de distritos, muchos de los votantes inscritos creen que el proceso del presupuesto estatal necesita cambios mayores (59%), una opinión mantenida por los demócratas (62%), los republicanos (59%) y los independientes (55%). A los probables votantes les gusta la idea de limitar los aumentos en los gastos estatales cada año (62%), pero se oponen a la idea de permitirle al gobernador reducir los de gastos para artículos del presupuesto sin aprobación legislativa

(63%). En una nota relacionada, los probables votantes también se oponen fuertemente a eliminar los requisitos de gastos mínimos para los programas estatales tales como la educación de K-12 (62%). La mitad (54%) se opone y un 41 por ciento apoya el reducir la mayoría requerida para aprobar un presupuesto estatal de los dos tercios actuales a 55 por ciento.

... Y la Desconfianza del Gobierno Permanece

Los californianos continúan expresando una desconfianza profunda de su gobierno estatal. Hoy, sólo un 29 por ciento dice que puede confiar en el gobierno para hacer lo correcto siempre o la mayoría del tiempo, comparado con el nivel bajo de 27 por ciento antes de la elección de revocación de octubre del 2003. La mayoría de los californianos dice que el gobierno estatal es manejado por unos cuantos intereses grandes, una opinión mantenida por mayorías de demócratas (72%), republicanos (67%) e independientes (64%). Una mayoría (55%) cree que “muchos” de los dólares de impuestos estatales son desperdiciados por personas en el gobierno estatal. La opinión del público del Gobernador Schwarzenegger como un reformador ciertamente ha sido manchada por su falta confianza general en el liderazgo estatal: sólo un 40 por ciento de los californianos de hoy aprueba de su manejo de la reforma gubernamental, comparado con un 58 por ciento en enero.

La Inmigración Es un Asunto de Primera Importancia para los Republicanos

Aunque los californianos expresan preocupaciones serias acerca del presupuesto estatal, queda en quinto lugar en su lista de asuntos principales que afectan al estado. La economía (20%), la educación y las escuelas (19%), la inmigración (9%) y el crimen, las gangas y las drogas (8%) son vistos como los asuntos más apremiantes. Los demócratas y los independientes (24% cada uno) son los más probables de nombrar la educación como el asunto más importante que enfrenta el estado. Pero en un cambio desde enero—cuando los republicanos nombraron el presupuesto estatal como su preocupación principal—los republicanos de hoy (21%) colocan la inmigración al principio de su lista. Los blancos (13%) son dos veces tan probables como los latinos (6%) de decir que la inmigración es el asunto principal en el estado.

Dados sus comentarios recientes acerca de la inmigración, ¿cómo los californianos califican la ejecución del gobernador en esta área? Un cincuenta por ciento desaprueba y un 31 aprueba de su manejo de la inmigración ilegal. Mayorías de demócratas (58%) e independientes (52%) desaprueban, mientras que una mayoría de los republicanos (53%) aprueba. Los latinos—quienes son más negativos que los blancos acerca de todas las áreas de ejecución del gobernador—son más acerbos en su evaluación del manejo de la inmigración ilegal: un 78 por ciento desaprueba y un 14 por ciento aprueba.

Más Resultados Claves

- **La Proposición 13 Pierde Su Lustre**—Página 12
Desde febrero del 2003, el porcentaje de californianos que dice que la Proposición 13 se ha vuelto algo malo ha aumentado 16 puntos (de un 21% a un 37%), mientras que aquellos que dicen que es mayormente algo bueno ha disminuido por 10 puntos (de un 57% a un 47%). Una mayoría de californianos (55%) dice que le disgustan las disparidades en los impuestos sobre la propiedad pagados por dueños de casa similares. Sin embargo, una mayoría (56%) todavía apoya el requisito de un voto de dos tercios para la aprobación de impuestos locales especiales.
- **Pesimismo Acerca de la Dirección, Economía del Estado**—Página 14
Más residentes de hoy dicen que el estado va por mal camino en ves de por buen camino (57% a 35%) y dicen que esperan tiempos económicos malos en lugar de tiempos buenos en los próximos 12 meses (49% a 39%).
- **El Presidente Bush Ve Sus Calificaciones Caer...**—Página 18
Las calificaciones de aprobación del presidente George W. Bush han caído desde enero y ahora son similares a sus calificaciones de hace un año. Un cuarenta por ciento aprueba y un 56 por ciento no le dan su aprobación de su ejecución en oficina.

- **... Pero los Miembros Individuales del Congreso Permanecen Populares**—Página 18

La Senadora de Estados Unidos Dianne Feinstein recibe la mayoría del apoyo de los residentes del estado (52%) y de los probables votantes (56%) por la manera en que ella ha manejado su trabajo. Casi la mitad de los californianos (49%) y un 52 por ciento de los probables votantes aprueban de la ejecución en oficina de la Senadora de Estados Unidos Barbara Boxer. Mayorías de adultos (54%) y de probables votantes (58%) aprueban de la ejecución de sus propios representantes en el Congreso.

Acercas de la Encuesta

La Encuesta Especial del Presupuesto Estatal de California—un esfuerzo combinado del Instituto de Asuntos Públicos de California y la Fundación James Irvine—es una edición especial de la Encuesta a Nivel Estatal del PPIC. Ésta es la quinta de una serie que intenta aumentar el conocimiento público, informar a los que toman las decisiones y estimular discusiones públicas acerca del presupuesto actual y los sistemas financieros subyacentes estatales y locales. Los hallazgos de esta encuesta están basados en una encuesta telefónica de 2,003 residentes adultos de California, entrevistados entre el 10 de mayo y el 17 de mayo del 2005. Las entrevistas fueron hechas en inglés o en español. El error de muestra para la muestra total es +/- 2%. El error de muestra para subgrupos es mayor. Para más información acerca de la metodología, vea la página 19.

Mark Baldassare es el director de investigación en el PPIC, donde mantiene la Cátedra en Política Pública Arjay y Frances Fearing Miller. Él es el fundador de la Encuesta a Nivel Estatal del PPIC, la cual ha dirigido desde el 1998. Su libro más reciente, *A California State of Mind: The Conflicted Voter in a Changing World*, está disponible en www.ppic.org.

El PPIC es una entidad privada y sin fines de lucro, dedicada a mejorar la política pública a través de investigación objetiva, no-partidista acerca de los asuntos económicos, sociales y políticos que afectan a los californianos. El instituto fue creado en 1994 con una beca de William R. Hewlett. El PPIC no toma o apoya posiciones acerca de cualquier medida a votación o legislación local, estatal o federal, ni endorsa, apoya u opone a cualquier partido político o candidato para oficina pública.